

FI Aloita tästä

SV Starta här

NO Start her



© 2016 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Lue tämä ensin / Les dette først / Läs detta först

Tuotetta käytettäessä on käsiteltävä mustetta erittäin huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

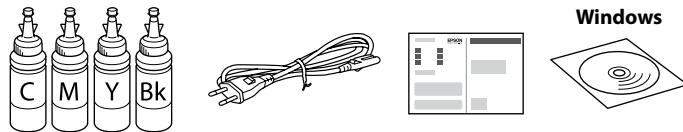
Dette produktet krever forsiktig behandling av blekk. Blekk kan sprute når blekktanker etterfylles med blekk. Hvis du får blekk på klær eller eiendeler, vil det være umulig å fjerne.

Denna produkt kräver en försiktig hantering av bläcket. Det kan skvätta bläck när bläckpatronen fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.



Tärkeää; noudatettava laitteiston vahingoittumisen estämiseksi. Viktig; må observeres for å unngå skade på utstyret. Viktigt, måste efterföljas för att undvika skador på utrustningen.

1

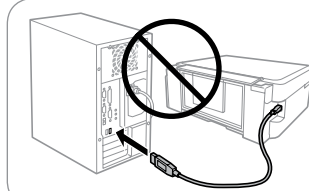


Mustepullojen sisältö ja muotoilu voivat vaihdella sijainnin mukaan. Blekkflaskenes innhold og utforming kan variere fra sted til sted. Innehåll och design på bläckflaskorna kan variera beroende på plats.



- Älä avaa mustepullopakkausta, ennen kuin olet valmis täyttämään mustesäiliön. Mustepullot on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.
- Vaikka mustepulloissa olisi lommoja, musteen laatu ja määrä ovat oikeat, ja musteita voi käyttää turvallisesti.
- Ikke åpne blekkhuspakken før du er klar til å fylle blekktanken. Blekkhuset er vakuumpakket for å sikre pålidelighet.
- Selv om noen blekkhus er bulkete, er kvaliteten og kvantiteten på blekk garantert, og de kan trygt brukes.
- Öppna inte det första startförpackningen med bläck förrän du är klar att fylla på bläckpatronen. Bläckflaskan är vakuumsförpackad för att bevara tillförlitligheten.
- Även om några av bläckflaskorna har bucklor så kan bläckets kvalitet och mängd garanteras och de kan användas utan problem.

2



Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin. Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det. Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Voit aloittaa määrittämisen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å starte oppsettet, installere programvare og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera programvaran och konfigurera nätverksinställningarna.

Windows with CD/DVD drive

Voit aloittaa määrittämisen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkon myös oheisen CD-levyn avulla.

Du kan også bruke den medfølgende CD-en til å starte oppsettprosessen, installere programvare og konfigurere nettverket.

Du kan också använda bifogad CD för att starta konfigurationsprocessen, installera mjukvaran och konfigurera nätverket.



Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö. Hvis du får et brannmursvarsel, må du tillate tilgang for Epson-applikasjoner. Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

iOS / Android



Voit asentaa Epson iPrint -sovelluksen, aloittaa määrittämisen ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å installere Epson iPrint-applikasjonen, starte oppsettet og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationen och konfigurera nätverksinställningarna.

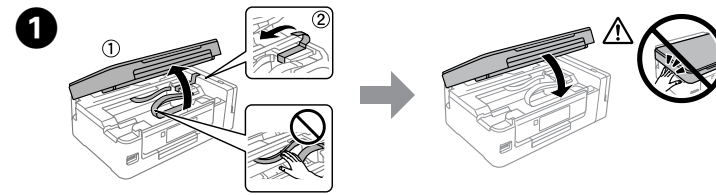
No PC

Jatka seuraavaan vaiheeseen (osa 3).

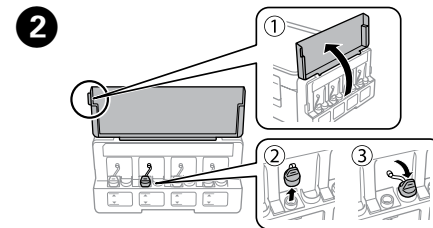
Fortsett til neste trinn (del 3).

Fortsätt till nästa steg (avsnitt 3).

3



Poista kaikki suojamateriaalit. Fjern all beskyttelseemballasje. Ta bort allt skyddsmaterial.



Avaa ja poista. Åpne og fjerne. Öppna och ta bort.



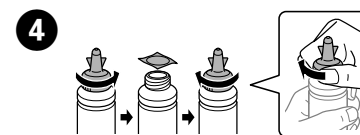
- Käytä tuotteen mukana toimitettuja mustepulloja.
- Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- Bruk blekkhusene som fulgte med produktet.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- Använd de bläckflaskor som levererades med produkten.
- Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.



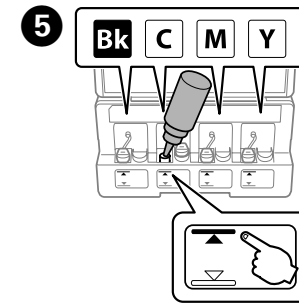
Napsauta korkin yläosa irti tai poista korkin kansi. Trekk av den øverste hetten eller ta av hettedekselet. Snäpp av øvre delen av locket eller ta bort lockskyddet.



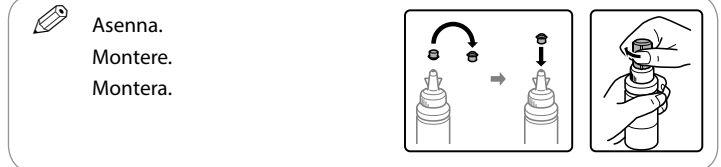
Mustepullojen muotoilu vaihtelee tuotantoajankohdan ja ostopaikan mukaan. Blekkhusenes utforming kan variere, avhengig av produksjonsdato og kjøpssted. Designen på bläckbehållarna varierar beroende på tillverkningsdatum och inköpsställe.



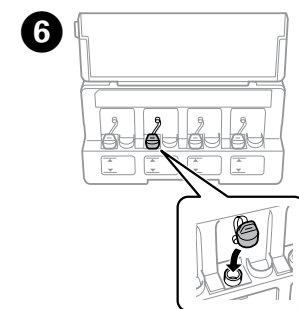
Poista mustepullon korkki, irrota pullossa oleva sinetti ja aseta korkki takaisin paikalleen. Ta hetten av blekkflasken, fjern forseglingen fra flasken og monter hetten. Ta bort locket på bläckbehållaren, ta bort tätningen från flaskan och installera sedan locket.



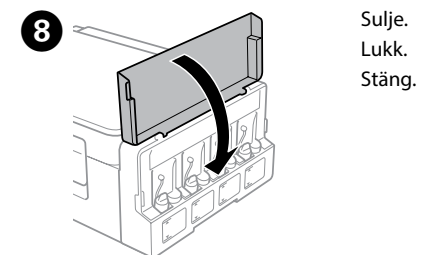
Valitse säiliön väriä vastaava musteväri ja lisää kaikki muste säiliöön. Pass på at blekkfargen samsvarer med tanken og fyll den med alt blekket. Matcha bläckfargen mot behållaren och fyll på allt bläck.



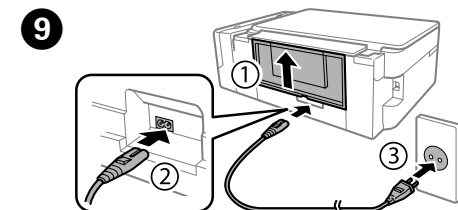
Sulje tiiviisti. Lukk godt. Stäng ordentligt.



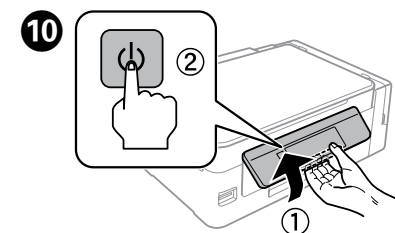
Toista vaiheet 2-6 kunkin mustepullon kohdalla. Gjenta trinn 2 til 6 for hvert blekkhus. Upprepa steg 2 till 6 for varje bläckflaska.



Sulje. Lukk. Stäng.

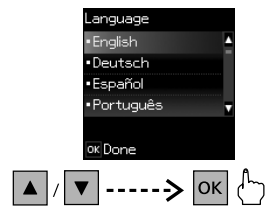


Yhdistä ja liitä pistokkeeseen. Koble til, og plugg i. Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.



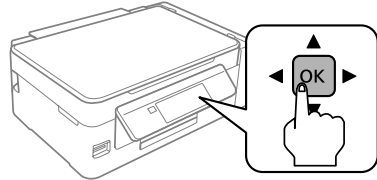
Kytke päälle. Slå på. Slå på den.

11



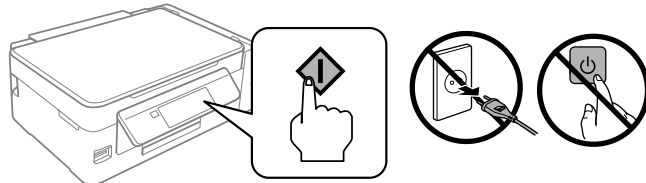
Valitse kieli.
Velg et språk.
Välj ett språk.

12



Kun viesti asennusohjeen katsomisesta tulee näkyviin, paina **OK**-painiketta **3 sekunnin** ajan.
Når meldingen for oppsetthåndboken vises, trykker du på **OK** i **3 sekunder**.
När meddelandet för visning av installationsmanual visas trycker du på **OK** i **3 sekunder**.

13



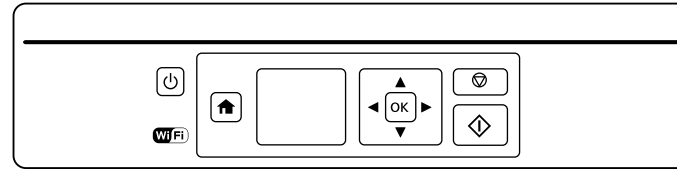
Varmista, että säiliöt ovat täynnä mustetta, ja aloita musteen lataus painamalla **◇**. Musteen lataus kestää noin 20 minuuttia.







Kontroller at tankene er fylt med blekk, og trykk deretter på **◇** for å starte påfylling av blekk. Blekkklading tar omtrent 20 minutter.

Kontrollera att behållarna är påfyllda med bläck och tryck sedan på **◇** för att börja fylla på bläck. Det tar ca. 20 minuter att ladda bläcket.


Perustoiminnot / Grunnleggende handlinger / Basfunksjoner

Ohjauspaneelin käyttöohje / Veiledning til kontrollpanelet / Guide till kontrollpanel

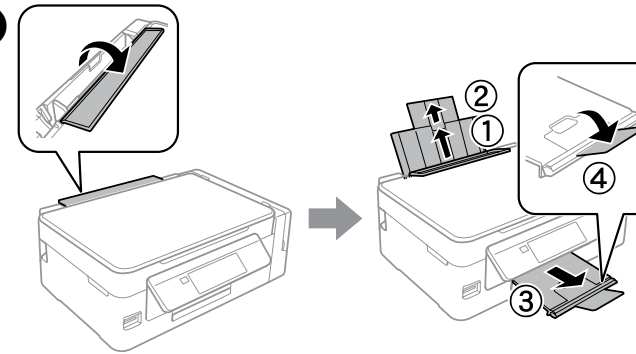


-  Kytkee tulostimen päälle ja pois päältä.
Slår skriveren på eller av.
Slår på och stänger av skrivaren.
-  Tuo näkyviin aloitusnäytön.
Viser startskjermibildet.
Visar hemskrermen.
-  Valitse valikoita painikkeita **◀**, **▶**, **▲**, **▼** ja **◇** painamalla. Siirry valittuun valikkoon painamalla **OK**-painiketta.
Trykk på **◀**, **▶**, **▲**, **▼** for å velge menyer. Trykk på **OK**-knappen for å gå til den valgte menyen.
Tryck på **◀**, **▶**, **▲**, **▼** för att välja menyer. Tryck på knappen **OK** för att öppna den valda menyen.
-  Käynnistää valitsemasi toiminnon.
Starter operasjonen du valgte.
Startar åtgärden du har valt.
-  Lopettaa käynnissä olevan toiminnon tai alustaa nykyiset asetukset. Tämän avulla voit myös siirtyä edelliselle näytölle.
Stopper den pågående operasjonen eller starter de gjeldende innstillingene. Denne lar deg også gå tilbake til det forrige skjermibildet.
Stopper pågående användning eller återställer de aktuella inställningarna. Detta gör det även möjligt att återgå till föregående skärm.
-  Verkon tilaa kuvaavat kuvakkeet näkyvät LCD-näytön oikeassa yläkulmassa.
Ikoner som viser nettverksstatusen vises øverst til høyre på LCD-skjermen.
Ikonerna visar nätverksstatus uppe till höger på LCD-skärmen.

Paperin lisääminen / Fylle på papir / Fylla på papir

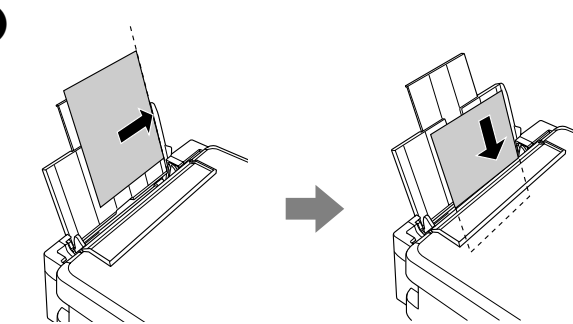
-  Älä lisää paperia reunaohjaimen sisäreunassa olevan **▼**-merkin yläpuolelle.
Ikke legg i papir over **▼**-merket på kanteveilederen.
Fyll inte på papir över markeringen **▼** på insidan av styrskenan.

1



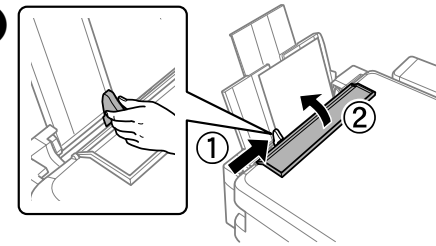
Käännä syöttimen suoja ja liu'uta paperituki ja vastaanottotaso ulos.
Flipp arkføreren og skyv ut papirstøtten og leveringsbrettet.
Vänd matarskyddet och skjut sedan ut pappersstödet och utmatningsfacket.

2



Lataa paperi tulostuspuoli ylöspäin ja vasten arkinsyöttölaitteen oikeaa sivua.
Fyll på papir med utskriftssiden vendt opp mot høyre side av arkmateren.
Fyll på papir med den utskrivningsbara sidan uppåt mot höger sida i arkmataren.

3



Liu'uta reunan ohjain paperia vasten ja napsauta suoja takaisin.
Skyv kanteveilederen mot papiret, og flipp arkføreren tilbake.
Skjut guiden mot papperet och vänd skyddet bakåt.

4

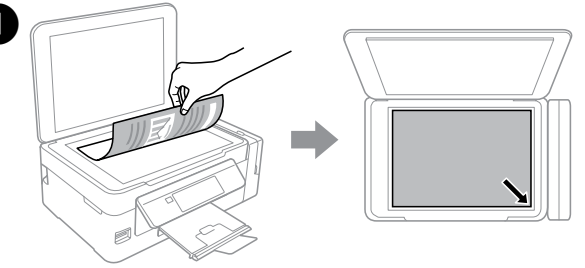
LCD-näytöllä näkyy paperin asetusnäyttö. Valitse tulostimeen lataamasi paperin koko ja paperin tyyppi.
Skjermibildet for oppsett av papir vises på LCD-skjermen. Velg papirstørrelsen og papirtypen du fylte på skriveren med.
Papperskonfigurasjonsskrermen vises på LCD-skärmen. Välj pappersstorlek och -typ som du fylle på i skrivaren.



Varmista, että asetat paperin arkinsyöttölaitteen oikeaa sivua vasten. Muussa tapauksessa tulostin ei pysty havaitsemaan paperia ja paperin asetusnäyttöä ei näytetä.
Kontroller at du plasserer papiret mot høyre side av arkmateren. Hvis ikke vil ikke skriveren oppdage papiret og skjermibildet for oppsett av papir vises ikke.
Se till att du placerar papperet mot höger sida av arkmataren. Annars kan skrivaren inte detektera papir och pappersinställningsskrermen visas inte.

Kopiointi / Kopiering / Kopierar

1

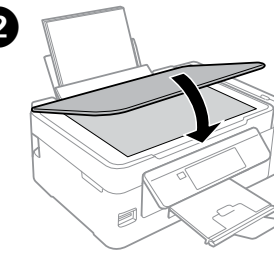


Avaa asiakirjakansi ja aseta alkuperäinen valotuslasille kopioitava puoli alaspäin.
Kohdista alkuperäinen lasin oikean yläkulman kanssa.

Åpne dokumentdekselet og plasser originalen med forsiden ned på glassplaten.
Juster originalen med fremre høyre hjørne av glasset.

Öppna dokumentluckan och placera originalet med framsidan ned på skannerglaset. Rikta in originalet med framsidans högra hörn mot glasets.

2



Sulje asiakirjasuoja.
Lukk dokumentdekselet.
Stäng dokumentluckan.

3



Siirry aloitusnäytöltä **Kopioi** -tilaan.
Gå inn i **Kopier**-modus fra startskjermen.
Öppna läget för **Kopiera** på startskärmen.

4



Anna kopioiden määrä ja valitse sitten **Väri** tai **M/V**.
Angi antall kopier og velg deretter **Farge** eller **Sv/h**.
Ställ in antal kopior och välj sedan **Färg** eller **Svartvitt**.

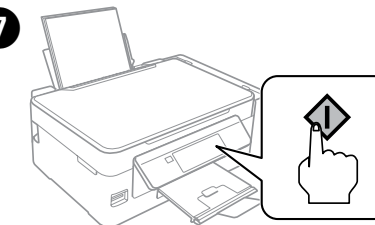
5

Näytä kopiointiasetusvalikot painamalla **OK**.
Trykk på **OK** for å vise menyene for kopiinnstillinger.
Tryck på **OK** för att visa kopieringsinställningsmenyer.

6

Valitse asetuskohde, kuten paperin koko, painamalla **▲** tai **▼** ja vaihda asetusta painamalla **◀** tai **▶**. Tallenna muutokset painamalla **OK**.
Bruk **▲** eller **▼** for å velge elementer som papirstørrelse, og bruk deretter **◀** eller **▶** for å endre innstilling. Trykk på **OK** for å lagre endringene.
Använd **▲** eller **▼** för att välja ett inställningsobjekt som papirstorlek, och använd sedan **◀** eller **▶** för att ändra inställning. Tryck på **OK** för att spara ändringarna.

7



Aloita kopiointi painamalla **◇**.
Trykk på **◇** for å begynne å kopiere.
Tryck på **◇** för att starta kopieringen.

Tulostuslaatuohje / Hjelp for utskriftskvalitet / Hjälp för utskriftskvalitet



Jos tulosteista puuttuu alueita tai viivat ovat katkonaisia, kokeile seuraavia ratkaisuja.

Hvis du ser manglende segmenter eller brutte linjer i utskriftene, kan du prøve følgende løsninger.

Om du ser saknade segment eller brutna linjer i dina utskrifter, ska du prova följande lösningar.

1

Tulosta suuttimen tarkistuskuvio tarkastaaksesi ovatko tulostuspään suuttimet tukossa.

Valitse **Asetukset > Ylläpito > Suutintesti**.

Jos huomaat puuttuvia segmenttejä tai rikkoutuneita viivoja kohdassa (b) kuvatulla tavalla, siirry vaiheeseen **2**.

Skriv ut et mønster for å sjekke dysene, for å finne ut om de er tilstoppet.

Velg **Oppsett > Vedlikehold > Dysekontroll**.

Hvis du merker at noen segmenter mangler eller at linjer er brutt, som vist i (b), går du til trinn **2**.

Skriv ut ett kontrollmönster för munstycket om skrivarhuvudets munstycken sätter igen.

Välj **Inställning > Underhåll > Munstyckeskontroll**.

Om du märker att några segment saknas eller att det finns brutna linjer så som visas i (b), går du till steg **2**.



2

Puhdista tulostuspäätä, kunnes kaikki viivat tulostuvat täydellisinä. Valitse **Asetukset > Ylläpito > Tul.pään puhd.**

Utfør rengjøring av skriverhodet til alle linjene er skrevet helt ut. Velg **Oppsett > Vedlikehold > Hoderengjøring**.

Kör rengöring av skrivarhuvudet tills alla linjer skrivs ut helt. Välj **Inställning > Underhåll > Huvudrengöring**.



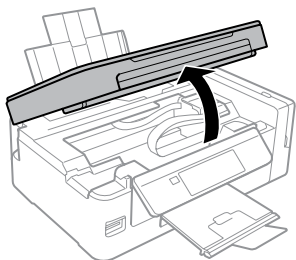
Puhdistukseen käytetään mustetta kaikista säiliöistä, joten suorita puhdistus vain, jos tulostuksen laatu heikkenee.

Ved rengjøring brukes blekk fra alle tankene, så du må bare gjennomføre rengjøring hvis utskriftskvaliteten synker.

Vid rengöring används en del bläck från alla behållare, så om du bara kör rengöring minskar utskriftskvaliteten.

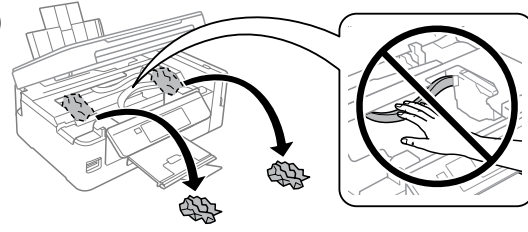
Paperitukosten poistaminen / Fjerne papirstopp / Rensa pappersstopp

1



Avaa skanneriyksikkö.
Åpne skannerenheten.
Öppna skannerenheten.

2



Poista kaikki paperi laitteen sisältä, myös repeytyneet palaset. Fjern alt papir inni skriveren, inkludert istykkerrevet papir. Ta bort alla papper invändigt, inklusive slitna delar.

3

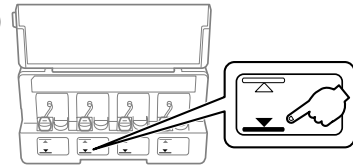
Sulje skanneriyksikkö.
Lukk skannerenheten.
Stäng skannerenheten.

4

Paina LCD-näytössä näkyvää painiketta.
Trykk på knappen som vises på LCD-skjermen.
Tryck på knappen som visas på LCD-skärmen.

Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen Sjekke blekknivå og etterfylle blekk Kontrollera bläcknivåer och fylla på bläck

1



Tarkasta mustetaso. Jos mustetaso on alemman viivan alla, täytä mustetta. Kontroller blekknivåene. Hvis et av blekknivåene er under den nedre linjen, fyll opp tanken.

Kontrollera bläcknivåerna. Om bläcknivån ligger under nedre linjen ska du fylla på bläck.

!

Jäljellä olevan musteen määrän voi vahvistaa tarkistamalla tuotteen säiliöiden mustetasot silmämääräisesti. Tuotteen jatkuva käyttö mustetason ollessa säiliön alemman viivan alapuolella voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.

For å sjekke hvor mye blekk som faktisk gjenstår, må du kontrollere blekknivåene i alle produkttankene manuelt. Fortsatt bruk av produktet når blekknivået er under tankens nedre linje kan skade produktet.

För att bekräfta faktiskt återstående bläck ska du visuellt kontrollera bläcknivåerna i alla produktens behållare. Att fortsätta använda produktet när bläcknivån ligger under den lägsta linjen på patronen kan skada produkten.

2



Siirry aloitusnäytöltä **Asetukset** -tilaan.
Gå inn i **Oppsett**-modus fra startskjermen.
Öppna läget för **Inställning** på startskärmen.

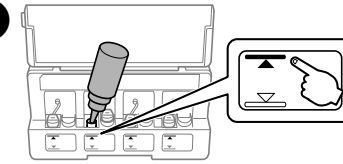
3

Valitse **Ylläpito** ja sitten **Nollaa mustetasot**.
Velg **Vedlikehold** og deretter **Tilbakestill blekknivåer**.
Välj **Underhåll** och sedan **Nollställ bläcknivåer**.

4

Paina **◆**.
Trykk **◆**.
Tryck på **◆**.

5



Lisää mustetta säiliön yläviivaan saakka suorittamalla etusivun osan 3 vaiheet **2-8**.

Se trinn **2** til **8** i avsnitt 3 på fremsiden for å etterfylle tanken til øverste linje.

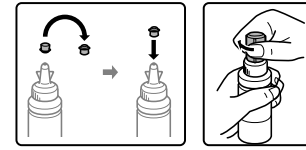
Se steg **2** till **8** i avsnitt 3 på framsidan för att fylla på bläck till övre linjen.



Jos mustepullossa on jäljellä mustetta, kun säiliö on uudelleentäytetty sen yläviivaan saakka, sulje korkin yläosa tai kansi tiiviisti ja säilytä pullo pystyasennossa myöhempää käyttöä varten. Mustepullojen muotoilu vaihtelee tuotantoajankohdan ja ostopaikan mukaan.

Hvis det fortsatt er blekk i blekkhuset etter at du har etterfylt blekket til øverste linje, setter du toppen av lokket eller dekselheten godt på blekkhuset og oppbevarer det i stående stilling for senere bruk. Blekkhusenes utforming kan variere, avhengig av produksjonsdato og kjøpssted.

Om något bläck finns kvar i bläckbehållaren efter att du fyllt på bläckbehållaren upp till övre linjen, ska du installera locket säkert och förvara bläckbehållaren upprätt för senare användning. Designen på bläckbehållarna varierar beroende på tillverkningsdatum och inköpsställe.



6

Tarkasta väri, jonka täytit yläviivaan ja valitse se ja noudata LCD-näytön ohjeita mustetasojen nollaamiseksi.

Kontroller at fargen du fylte på når den øvre linjen. Deretter velger du den og følger instruksjonene på LCD-skjermen for å nullstille blekknivået.

Kontrollera färgen du har fyllt på till övre linjen och välj den och följ instruktionerna på LCD-skärmen för att återställa bläcknivåerna.



Voit nollata mustetasot, vaikka et olisi täyttänyt säiliötä yläviivaan saakka. Tuote ei kuitenkaan voi luoda ilmoituksia tai pysäyttää toimintoja ennen kuin mustetasot laskevat alemman viivan alapuolelle.

Blekknivåene kan tilbakestilles selv om du ikke har etterfylt blekk helt opp til den øverste linjen. Dette produktet kan imidlertid ikke generere varsler eller stanse handlinger før blekknivåene synker til under den nederste linjen.

Du kan återställa bläcknivåerna även om du inte fyller på bläcket till övre linjen. Den här produkten kan dock inte generera meddelanden och stoppa åtgärder innan bläcknivåerna faller under den nedre linjen.

Virheilmaisimet / Feilindikatorer / Felindikatorer

Koodi Kode Kod	Ratkaisu Løsninger Lösningar
E-01	Avaa skanneriyksikkö ja poista tulostimen sisällä olevat paperit tai suojamateriaalit. Kytke virta pois päältä ja takaisin päälle. Åpne skannerenheten og fjern eventuelt papir eller beskyttende materiale inne i skriveren. Slå strømmen av og på igjen. Öppna skannerenheten och ta bort papper eller skyddsmaterial inuti skrivaren. Stäng av strømmen och slå på den igen.
E-02	Kytke virta pois päältä ja takaisin päälle. Slå strømmen av og på igjen. Stäng av strømmen och slå på den igen.
E-11	Ota yhteyttä Epsoniin tai valtuutettuun Epson-huollon tarjoajaan mustealustan vaihtamiseksi. Tämä ei ole käyttäjän vaihdettavissa oleva osa. Kontakt Epson eller et autorisert Epson-verksted for å bytte blekkpute. Det er ikke en del som kan repareres av brukeren. Kontakta Epson eller en behørig tjensteleverantør for Epson for å byta bläckdynan. Den är inte en slitdel.
W-01	Poista paperi tulostimesta ja tyhjennä virhe painamalla LCD-näytön alaosassa olevaa painiketta. Joissain tapauksissa sinun on kytkettävä virta pois päältä ja uudelleen takaisin päälle. Fjern papiret fra skriveren og trykk på knappen vist nederst på LCD-skjermen for å fjerne feilen. I noen tilfeller må du slå strømmen av og på igjen. Ta bort papper från skrivaren och tryck på knappen som visas längst ned på LCD-skärmen för att rensa felet. I vissa fall behöver du stänga av strømmen och slå på den igen.
W-11	Jatka tulostamista painamalla ◆ . Näkyvillä on viesti, kunnes mustealusta vaihdetaan. Ota yhteyttä Epson-huoltoon mustealustojen vaihtamiseksi ennen niiden käyttöä loppumista. Trykk på ◆ for å gjenoppta utskrift. Meldingen vil vises til blekkputene byttes ut. Kontakt Epsons kundestøtte for å bytte ut blekkputene før slutten på deres levetid. Tryck på ◆ för att återuppta utskriften. Meddelandet visas tills bläckdynan bytts ut. Kontakta support för Epson för att byta bläckdynor innan deras livslängd tar slut.



Katso verkossa olevasta **Käyttöoppaasta** lisätietoa tarvittavista toimituksista muiden virheviestien näkyessä.

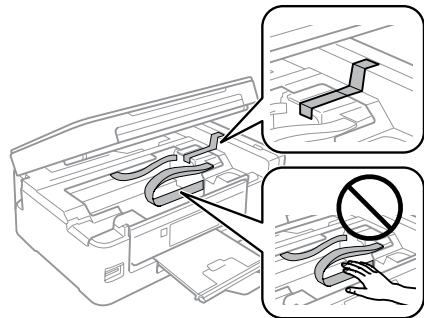
Se den online **brukerhåndboken** for mer informasjon om hva du må gjøre hvis det vises en annen feil.

Se **Användarhandbok** online för mer information om vad du ska göra när det andra felet visas.



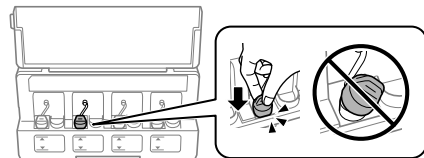
Kuljettaminen / Transport / Transporterar

1



Kiinnitä tulostuspää teipillä.
Sikre skriverhodet med teip.
Se till att skriverhuvudet sitter fast med tejp.

2



Sulje tiiviisti.
Lukk godt.
Stäng ordentligt.

3

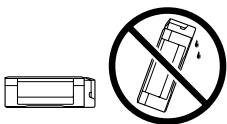
Aseta se alkuperäiseen tai vastaavaan laatikkoon.
Plasser den i original eller lignende eske.
Skriv i originalruta eller liknande ruta.

!



Älä laita mustepulloja.
Ikke legg ved blekkhus.
Placera inte ut bläckbehållare.

!



Pidä tuote suorassa kuljetuksen aikana.
Muutoin siitä voi vuotaa mustetta. Kun kuljetat mustepulloa, varmista, että pullo on pystyasennossa, kun kiristät korkin. Varmista myös, ettei mustetta pääse vuotamaan.

Hold produktet vatret under transport. Hvis ikke, kan det lekke blekk. Når du transporterer blekkhuset må du sørge for at lokket strammes når blekkhuset står i oppreist stilling, for å hindre at blekk lekker ut.

Håll produkten i en jämn nivå under transport. Annars kan de läcka. Se till att hålla bläckflaskan i en upprätt position när du drar åt locket, och vidta åtgärder för att förhindra bläck att läcka ut under transport.

!

Kun laite on kuljetettu, poista tulostuspäätä paikallaan pitävä teippi.
Jos huomaat tulostuslaadun heikentyneen, aja puhdistusohjelma ja/tai kohdistat tulostuspäätä.

Når du har flyttet det, fjerner du teipen som sikrer skriverhodet.
Hvis du merker en forringelse av utskriftskvaliteten, kjøp en rengjøringscyklus eller vatre skriverhodet.

Efter att du flyttat den ska du ta bort teipen som håller skriverhuvudet.
Om du märker en försämring av utskriftskvaliteten kan du köra en rengöringscykel eller justera skriverhuvudet.

Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner



Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.
Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.

Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



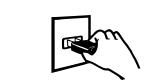
Tarkista, että virtajohto täyttää voimassa olevat turvallisuusmääräykset.
Sørg for at strømledningen oppfyller de relevante lokale sikkerhetsstandardene.
Se till att strömkabeln möter alla relevanta lokala säkerhetsföreskrifter.



Älä yritä huoltaa tulostinta itse muutoin kuin sen käyttöohjeissa nimenomaisesti kuvatuilla tavoilla.
Bortsett fra det som er spesifikt forklart i dokumentasjonen, må du ikke prøve å reparere skriveren selv.
Bortsett från specifik förklaring i dokumentationen ska du inte själv utföra servicearbeten på skrivaren.



Älä anna virtajohdon vahingoittua tai hankautua.
Ikke la strømledningen bli skadet eller frynset.
Se till att strömkabeln inte skadas eller utsätts för slitage.



Sijoi ta tulostin lähelle sähköpistoketta siten, että virtajohto voidaan tarvittaessa irrottaa helposti.
Plasser skriveren nær et strømuttak der strømledningen lett kan kobles fra.
Placera produkten i närheten av ett vägguttag så att strömkabeln enkelt kan kopplas ur.



Älä käyttää tai säilytä laitetta ulkona tai liikaisissa, pölyisissä tai kosteissa paikoissa tai lähellä lämpölähteitä. Älä altista laitetta iskuille, värinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.
Ikke plasser eller oppbevar produktet utendørs, nær mengder av skitt eller støv, vann, varmekilder eller på steder der det utsettes for støt, vibrasjoner, høye temperaturer eller fuktighet.
Placera inte eller förvara produkten utomhus, nära överdriven smuts eller damm, vatten, varmekällor eller på platser där den utsätts för stötar, vibrationer, hög temperatur eller luftfuktighet.



Varo läikyttämästä nestettä laitteen päälle. Älä käsittelet laitetta kostein käsin.
Pass på å ikke sole væske på produktet, og at det ikke håndteres med våte hender.
Var försiktig så du inte spiller vætska på produkten och ta inte i produkten med våta händer.



Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaetäisyys. Laitteesta peräisin olevat radioaallot voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa.
Produktet må ikke komme nærmere pacemaker enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.
Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.



Jos LCD-näyttö vaurioituu, ota yhteys jälleenmyyjään. Jos näytössä olevaa kidenestettä joutuu käsille, pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä. Jos kidenestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin.

Hvis LCD-skjermen blir skadet må du kontakte forhandleren.

Hvis du får den flytende krystalløsningen på hendene, må du vaske hendene grundig med såpe og vann. Hvis du får den flytende krystalløsningen i øynene, må du øyeblikkelig skylle øynene med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart.
Om LCD-skärmen blir skadet ska du kontakta din återförsäljare. Om du får LCD-vätska på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får LCD-vätska i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om ubehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.



Pidä mustepullot ja mustesäiliö poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta.
Oppbevar blekkhus og blekktankenheten utilgjengelig for barn og ikke drikk blekket.
Förvara bläckflaskor och bläckpatroner otillgängliga för barn, och drick inte bläcket.



Älä kallista tai ravista mustepulloa sinetin poistamisen jälkeen. Pullo voi vuotaa.
Ikke vipp eller riste i et blekkhus etter fjerning av seglet; dette kan føre til lekkasje.
Luta eller skaka inte bläckflaskan efter att förseglingen har avlägsnats eftersom det kan orsaka bläckläckage.



Säilytä mustepullot pystyssä. Älä altista mustepulloja iskuille tai lämpötilan muutoksille.
Pass på å holde blekkhus oppreist og ikke utsett dem for støt eller temperaturrendringer.
Se till att bläckflaskorna förvaras i upprätt position och utsatt dem inte för slag eller temperaturförändringar.



Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen, må du umiddelbart oppsøke lege.
Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om ubehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.

Mustepullot / Blekkhus / Bläckbehållare

BK	C	M	Y
664	664	664	664

!

Muun kuin tässä määritetyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata.
Bruk av annet ekte Epson-blekk enn det som er spesifisert kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
Annat äkta Epson-bläck än de som angivits här kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

Questions?



Voit avata Käyttöoppaan (PDF-tiedosto) pikakuvakkeesta tai ladata sen uusimmat versiot seuraavalta sivustolta.

Du kan åpne Brukerhåndboken (PDF) fra snarveikonet, eller du kan laste ned den nyeste versjonen fra følgende nettsted.

Du kan öppna Användarhandbok (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

Australian tai Uuden-Seelannin käyttäjien tulee vieraila seuraavalla verkkosivustolla.

Brukere fra Australia/New Zealand må gå til følgende nettsted.

För användare i Australien/Nya Zeeland, besök följande webbplats.

➔ <http://support.epson.net/>

Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Voit tulostaa mobiililaitteesta Epson Connect -yhteensopivaan tulostimeen mistä tahansa. Lue lisää verkkosivuilta.

Du kan bruke mobilenheten din til å skrive ut fra alle steder i hele verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Se nettsiden for mer informasjon.

Genom att använda din mobila enhet kan du skriva ut från valfri plats jorden runt till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPGSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda kullanıcıları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

